

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 14 (1952)  
**Heft:** 11

**Vorwort:** L'institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA), à Brougg  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'Institut suisse pour le machinisme et la rationalisation du travail dans l'agriculture (IMA), à Brougg

## Avant-propos de la Rédaction.

Bien que l'Institut susnommé puisse déjà faire état d'une activité de 6 années bientôt, les autorités ne lui ont pas encore octroyé de «lettres de bourgeoisie». En d'autres termes, l'appui que lui accordent la Confédération et les cantons est insuffisant pour lui permettre de déployer une activité fructueuse. Aussi végète-t-il et ne contente-t-il personne. Il ne satisfait ni les agriculteurs, ni leurs représentants, car ils s'attendent à davantage de sa part. Il ne satisfait naturellement pas non plus ses adversaires, puisqu'il continue d'exister.

Cet état d'insatisfaction nous engage à vouer pour une fois un numéro du «Tracteur» à l'IMA. Nos lecteurs, en tant que propriétaires d'un tracteur et de ses instruments accessoires, ne peuvent rester indifférents au sort du dit Institut.

Le présent numéro aura d'abord pour but d'éclairer suffisamment les membres de notre association, puis de démontrer aux milieux de l'industrie et du commerce des machines agricoles que notre agriculture ne demande pas la solution d'un problème uniquement suisse. Il se pose, en effet, aussi dans d'autres pays, où il a du reste déjà été résolu en partie.

Afin que des moyens financiers suffisants soient enfin assurés par l'Etat à l'Institut et qu'il soit à même de déployer une activité accrue, nous voudrions ici dûment «secouer» les autorités, en particulier Messieurs les représentants de l'agriculture au Parlement. Où se trouve le parlementaire qui prendra la chose en mains et la fera aboutir? Telle est la question que nous posons 15,000 fois dans toutes les régions de notre pays, dans les éditions allemande et française de ce numéro.

La Rédaction.

(traduction: R. Schmid)



Le secrétariat de l'IMA se trouve au rez-de-chaussée de l'ancien siège de l'Union Suisse des Paysans, rue Pestalozzi 1, à Brougg AG.